



Briselē, 2021. gada 16. septembrī
(OR. en)

11760/21

**Starpiestāžu lieta:
2021/0228(COD)**

**CODEC 1208
UK 202
TRANS 541
PE 92**

INFORMATĪVA PIEZĪME

Sūtītājs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
Saņēmējs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome
Temats:	Priekšlikums – EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/2222 groza attiecībā uz pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša pastāvīgo savienojumu – Eiropas Parlamenta pirmā lasījuma iznākums (Strasbūra, 2021. gada 13.–16. septembris)

I. IEVADS

Padome, Eiropas Parlaments un Komisija vairākkārt ir neoficiāli sazinājušies, lai vienotos par šo lietu pirmajā lasījumā.

Pēc tam, kad plenārsēdē 2021. gada 13. septembrī apstiprināja Transporta un tūrisma komitejas (TRAN) pieprasījumu turpināt darbu saskaņā ar 163. pantu (steidzamības procedūra), TRAN komiteja TRAN komitejas priekšsēdētājam iesniedza minētā priekšlikuma grozītu tekstu, kas pēc juristu lingvistu veiktās pārskatīšanas atbilst Pastāvīgo pārstāvju komitejas priekšsēdētāja 2021. gada 1. septembra vēstules pielikuma tekstam.

II. BALSĒJUMS

Plenārsēdes balsojumā 2021. gada 15. septembrī vienā balsošanas procedūrā tika pieņemta šā dokumenta pielikumā izklāstītajā normatīvajā rezolūcijā ¹ ietvertā EP nostāja pirmajā lasījumā attiecībā uz Komisijas priekšlikumu.

Parlamenta nostāja atbilst tam, par ko iestādes iepriekš bija vienojušās. Tāpēc Padomei vajadzētu spēt apstiprināt Parlamenta nostāju.

Pēc tam leģislatīvo aktu pieņemtu tādā redakcijā, kas atbilst Parlamenta nostājai.

¹ Parlamenta nostājas versija normatīvajā rezolūcijā ir iezīmēta, norādot ar grozījumiem izdarītās izmaiņas Komisijas priekšlikumā. Papildinājumi Komisijas tekstā ir izcelti *treknā slīprakstā*. Ar simbolu "■" ir norādīti svītrojumi.

P9_TA(2021)0371

To dzelzceļa uzņēmumu drošības sertifikātu un darbības licenču derīguma termiņa pagarināšana, kuri nodrošina pārvadājumus Lamanša tunelī *I**

Eiropas Parlamenta 2021. gada 15. septembra normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/2222 groza attiecībā uz pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša pastāvīgo savienojumu (COM(2021)0402 – C9-0314/2021 – 2021/0228(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2021)0402),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu un 91. panta 1. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C9-0314/2021),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
 - pēc apspriešanās ar Ekonomikas un sociālo lietu komiteju,
 - pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,
 - ņemot vērā Padomes pārstāvja 2021. gada 1. septembra vēstulē pausto apņemšanos apstiprināt Parlamenta nostāju saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 4. punktu,
 - ņemot vērā Reglamenta 59. un 163. pantu,
1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
 2. prasa Komisijai priekšlikumu Parlamentam iesniegt vēlreiz, ja tā savu priekšlikumu aizstāj, būtiski groza vai ir paredzējusi to būtiski grozīt;
 3. uzdod priekšsēdētājam Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei, Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2021. gada 15. septembrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2021/..., ar ko groza Regulu (ES) 2020/2222, lai pagarinātu drošības sertifikātu un licenču derīguma termiņu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas darbojas, izmantojot Lamanša pastāvīgo savienojumu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 91. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

pēc apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru²,

² Eiropas Parlamenta 2021. gada 15. septembra nostāja.

tā kā:

- (1) Lai pēc Līguma par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes (“Apvienotā Karaliste”) izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas³ 126. pantā minētā pārejas perioda beigām nodrošinātu savienojamību starp Savienību un Apvienoto Karalisti, kā arī to dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu, kuri veic uzņēmējdarbību Apvienotajā Karalistē un kuriem ir tajā izdota licence, un kuri darbojas, izmantojot Lamanša pastāvīgo savienojumu, darbības nepārtrauktību, ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2020/2222⁴ līdz 2021. gada 30. septembrim tika pagarināts derīguma termiņš licencēm, ko Apvienotā Karaliste saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/34/ES⁵ izdevusi dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kuri veic uzņēmējdarbību tās teritorijā, kā arī drošības sertifikātiem, ko minētajiem uzņēmumiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/49/EK⁶ izdevusi Starpvaldību komisija, kura izveidota saskaņā ar Kenterberijā 1986. gada 12. februārī parakstītā Līguma starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti un Francijas Republiku par Lamanša pastāvīgā savienojuma būvniecību un ekspluatāciju (“Kenterberijas līgums”), ko veic privāti koncesionāri, 10. pantu.

³ Līgums par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes izstāšanos no Eiropas Savienības un Eiropas Atomenerģijas kopienas (OV L 29, 31.1.2020., 7. lpp.).

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2020/2222 (2020. gada 23. decembris) par dažiem dzelzceļa drošības un savienojamības aspektiem attiecībā uz pārrobežu infrastruktūru, kas savieno Savienību un Apvienoto Karalisti caur Lamanša pastāvīgo savienojumu (OV L 437, 28.12.2020., 43. lpp.).

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/34/ES (2012. gada 21. novembris), ar ko izveido vienotu Eiropas dzelzceļa telpu (OV L 343, 14.12.2012., 32. lpp.).

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/49/EK (2004. gada 29. aprīlis) par drošību Kopienas dzelzceļos un par Padomes Direktīvas 95/18/EK par dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēšanu un Direktīvas 2001/14/EK par dzelzceļa infrastruktūras jaudas sadali un maksas iekasēšanu par dzelzceļa infrastruktūras izmantošanu un drošības sertifikāciju grozījumiem (“Dzelzceļa drošības direktīva”) (OV L 164, 30.4.2004., 44. lpp.).

- (2) Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2020/1531⁷ pilnvaro Franciju un Apvienoto Karalisti noslēgt starptautisku nolīgumu, ar kuru Kenterberijas līgumu papildina attiecībā uz dzelzceļa drošības noteikumu piemērošanu Lamanša pastāvīgajā savienojumā. Tomēr minētais nolīgums vēl nav noslēgts, un maz ticams, ka tas drīz tiks noslēgts.
- (3) Šādos apstākļos Francija saskaņā ar Direktīvas 2012/34/ES 14. pantu risina sarunas ar Apvienoto Karalisti par pārrobežu nolīgumu attiecībā uz drošības sertifikātiem. Kā paziņots Komisijai 2021. gada 1. jūnijā un kā Komisija atļāvusi 2021. gada 20. augustā, Francija ir jau risinājusi sarunas par šādu nolīgumu attiecībā uz dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu licencēm. Paredzams, ka iekšējās procedūras, kas saskaņā ar Francijas un Apvienotās Karalistes tiesību aktiem vajadzīgas, lai minētie nolīgumi varētu tikt provizoriski piemēroti vai stāties spēkā, tiks pabeigtas sešu mēnešu laikā pēc tam, kad 2021. gada 30. septembrī beigsies Regulā (ES) 2020/2222 paredzēto pasākumu termiņš.

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2020/1531 (2020. gada 21. oktobris), ar ko Francijai piešķir pilnvaras risināt sarunas, parakstīt un noslēgt starptautisku nolīgumu, ar kuru papildina Līgumu starp Franciju un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti par Lamanša pastāvīgā savienojuma būvniecību un ekspluatāciju, ko veic privāti koncesionāri (OV L 352, 22.10.2020., 4. lpp.).

- (4) Ja licenču un drošības sertifikātu derīguma termiņš netiks pagarināts uz laiku, lai ļautu risināt sarunas par pārrobežu nolīgumu attiecībā uz drošības sertifikātiem, ievērojot novērtējumu, kas Komisijai jāveic, un īstenošanas lēmumu, kas Komisijai jāpieņem atbilstīgi Direktīvas 2012/34/ES 14. pantam, un lai ļautu provizoriski piemērot vai noslēgt pārrobežu nolīgumu attiecībā uz drošības sertifikātiem un pārrobežu nolīgumu attiecībā uz licencēm, attiecīgo dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumu darbība, izmantojot Lamanša pastāvīgo savienojumu, 2021. gada 30. septembrī apstāsies. Tas izraisītu būtiskus traucējumus pasažieru un kravu pārvadājumos starp Savienību un Apvienoto Karalisti.
- (5) Tāpēc Savienības interesēs ir pagarināt minēto sertifikātu un licenču derīguma termiņu līdz 2022. gada 31. martam, tālab grozot Regulu (ES) 2020/2222.
- (6) Ņemot vērā steidzamību, kas saistīta ar Regulā (ES) 2020/2222 paredzēto pasākumu termiņa beigām, ir lietderīgi paredzēt izņēmumu attiecībā uz astoņu nedēļu laikposmu, kas minēts Līgumam par Eiropas Savienību, Līgumam par Eiropas Savienības darbību un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam pievienotā Protokola Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā 4. pantā.

- (7) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi, proti, pagarināt drošības sertifikātu un licenču derīguma termiņu dzelzceļa pārvadājumu uzņēmumiem, kas darbojas, izmantojot Lamanša pastāvīgo savienojumu, pēc pārejas perioda beigām, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet minēto pasākumu darbības mēroga un iedarbības dēļ to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (8) Lai šajā regulā paredzētos pasākumus būtu iespējams piemērot nekavējoties, šai regulai būtu jāstājas spēkā steidzamības kārtā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (ES) 2020/2222 groza šādi:

1) regulas 3. pantu groza šādi:

a) panta 2. punkta pirmo teikumu aizstāj ar šādu:

“2. Drošības sertifikāti, kas minēti 1. panta 2. punkta b) apakšpunktā, paliek spēkā piecpadsmit mēnešus no šīs regulas piemērošanas dienas.”;

b) panta 3. punkta pirmo teikumu aizstāj ar šādu:

“3. Licences, kas minētas 1. panta 2. punkta c) apakšpunktā, paliek spēkā piecpadsmit mēnešus no šīs regulas piemērošanas dienas.”;

2) regulas 8. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Šīs regulas piemērošanu beidz 2022. gada 31. martā.”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

....

Eiropas Parlamenta vārdā –

priekšsēdētājs

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs